



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 2
TUẦN 3: Thứ Hai, 08 tháng 05 năm 2023

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

- Thứ Ba, ngày 09 tháng 05: Bữa Ăn Sáng Mừng Ngày Lễ Mẹ lúc 7.30am
- Ngày 10 và 12 tháng 05: Khám Chữa Răng với Teeth on Wheels
- Thứ Tư, ngày 10 tháng 05: Buổi Thông tin Lớp Prep 2024 - Trường St Paul 9.15am, Các Lớp 2 thăm Thành phố - **Trở về khoảng 5pm**
- Thứ Năm, ngày 11 tháng 05: Gian Hàng Mừng Ngày Lễ Mẹ, Các Lớp 1 thăm Thành phố - **Trở về Trường khoảng 5pm**
- Thứ Sáu, ngày 12 tháng 05: Xưng tội tại Lớp MMK, MET, MEM lúc 10am, Tập họp Toàn Trường Lớp JRC lúc 2.30pm
- Thứ Ba, ngày 16 tháng 05: Buổi Thông tin cho Lớp Prep 2024 - Trường St Paul lúc 1.45pm
- Thứ Sáu, ngày 19 tháng 05: Tập Họp Toàn Trường Lớp SCC lúc 2.30pm
- Thứ Sáu, ngày 19 tháng 05: Ban Bí Tích Thánh Thể lúc 6.30pm tại Nhà Thờ St. Paul
- Thứ Tư, ngày 24 tháng 05: Các Lớp Prep Đi Dã Ngoại đến Essendon Traffic School
- Thứ Sáu, ngày 26 tháng 05: Ngày Xin Lỗi Toàn Quốc, Tập họp Toàn Trường Lớp MEM lúc 2.30pm
- Ngày 27/05 đến 03/06: Tuần lễ Hòa giải Toàn quốc
- Thứ Sáu, ngày 02 tháng 06: Tập Họp Toàn Trường Lớp SCR lúc 2.30pm
- Thứ Hai, ngày 12 tháng 06: Ngày Lễ Nghỉ Mừng Sinh Nhật Vua
- Ngày 13 - 19 tháng 06: Hội Chợ Sách
- Thứ Năm, ngày 15 tháng 06: Đối Thoại Học Tập (Họp Phụ huynh Toàn trường) - Qua Mạng từ 1.30pm đến 7pm - (Thông tin thêm sẽ gửi đến sau). Trường Tan học lúc 1pm.
- Thứ Ba, ngày 20 tháng 06: Giờ Đọc Sách - (Thông tin thêm sẽ được gửi đến sau)
- Thứ Năm, ngày 22 tháng 06: Sinh hoạt Mừng Ngày Lễ Kính Hai Thánh Phê-rô và Phao-lô - (Thông tin thêm sẽ gửi đến sau)
- Thứ Sáu, ngày 23 tháng 06: Cuộc Diễu Hành và các Sinh hoạt Mừng Tuần Lễ Sách, Kết thúc Học kỳ vào lúc 1pm.
- Ngày 12, 13 và 14 tháng 09: Diễn Kịch 'Joseph' của Trường St Paul (Thông tin thêm sẽ được gửi đến sau)

Quý Phụ huynh/Giám hộ thân mến!

Chúng ta chào đón Cô Carmel Marozzi trở lại sau kỳ nghỉ Phục vụ Lâu năm - chúng ta mong rằng Cô đã có thời gian tuyệt vời trong chuyến đi này.

Tuần trước tôi đã có cơ hội tuyệt vời khi được đi qua mảnh đất thánh thiêng của Tasmania khi chúng tôi đi tham quan nhiều địa danh rất quan trọng đối với Thổ dân Tasmania. Những nơi này bao gồm Mt Wellington, Maria Island, Bruny Island, Viện bảo tàng Tasmania và Trung tâm Triển lãm Nghệ thuật. Chúng tôi đã được học biết về Fanny Cochrane Smith và Truganini, cả hai là phụ nữ Thổ dân rất mạnh mẽ đã thực thi và chia sẻ văn hóa thổ dân của họ một cách tự hào. Chúng tôi nghe biết về cuộc chiến Black War và cuộc chiến này đã dẫn đến nguy cơ tuyệt chủng các thổ dân Tasmania cũng như mất đi văn hóa, ngôn ngữ và lịch sử của Thổ dân. Chúng tôi lắng nghe Chú Rodney Dillon, con gái chú là Bron Dillon, Luke Mabb và Tiến sĩ Grant Finlay. Họ chia sẻ về nỗi đau và chấn thương mà những hậu duệ của họ phải chịu trong suốt những năm qua. Họ cũng nói về vai trò quan trọng như thế nào đối với cộng đồng của họ mà cuộc Trưng cầu Dân ý về Tiếng nói (Voice Referendum) được thông qua trong năm nay. Tôi xin mọi người trong cộng đồng chúng ta được cung cấp thông tin khi nào bầu cử cho Voice Referendum xảy ra trong năm nay. Xin cảm ơn Cô Cathy Doran và tất cả các nhân viên đã trợ giúp khi tôi vắng mặt.

Từ 7.30am sáng ngày mai, chúng ta chào đón các Mẹ, Bà, Cô, Di, Bác gái, người giám hộ và tất cả những người phụ nữ đặc biệt đến với bữa điểm tâm bánh nướng của chúng ta để mừng Ngày Nhớ Ông Mẹ. Xin lưu ý rằng những phúc đáp trễ hạn sẽ không được chấp nhận. Vào ngày thứ Năm (11/05), học sinh có thể mua quà tặng cho người phụ nữ đặc biệt của các em tại gian hàng Mừng Ngày của Mẹ. **Xin lưu ý rằng các học sinh Lớp 1 sẽ mua quà vào chiều ngày thứ Tư vì các em sẽ đi dã ngoại vào ngày thứ Năm.** Xin Quý vị nhớ nộp lại phần giấy đặt mua trong Bản tin nếu Quý vị chưa làm điều này.

Xin cảm ơn các gia đình đã tham dự Đêm Hội thảo dành cho Gia đình về Bí tích Thánh Thể vào tuần trước. Cũng xin cảm ơn các nhân viên đã giúp đỡ các gia đình trong buổi tối này. Chúng ta chờ mong đến ngày ban Bí tích Thánh Thể vào lúc 6.30pm ngày thứ Sáu (19/05) tại Nhà Thờ St Paul.

Tôi mong rằng tất cả Quý vị có một tuần tuyệt vời.

Chào thân ái!

Damian Casamento

HIỆU TRƯỞNG

CHẠY ĐUA VUI SẮC MÀU CỦA TRƯỜNG MARIAN/ST PAUL - CÁM ƠN!

Chương trình Chạy Vui Sắc màu của hai Trường Marian College/St Paul đã thành công tốt đẹp vào tuần trước. Các em học sinh đã có thời gian tuyệt vời khi được ném bột màu vào người khi các em chạy bộ xung quanh công viên Ainsworth Reserve. Tôi xin cảm ơn Cô Chelsea Ciantar của Trường Marian - Cô là giáo viên của lớp học Nghề đã tổ chức chương trình Chạy đua Vui Sắc Màu này - các học sinh của Cô đã tổ chức, quản trị và gói gọn sự kiện này. Cũng xin cảm ơn các học sinh của lớp học Nghề vì mọi việc các em đã làm. Xin cảm ơn Cô Cathy, Thầy Chris, Thầy Adam và tất cả các nhân viên của Trường đã trợ giúp cho chương trình này. Xin cảm ơn các thành viên gia đình và bạn hữu đã ủng hộ cho cuộc chạy vui này. Cũng xin cảm ơn các học sinh của chúng ta đã nỗ lực trong cuộc chạy, cũng như đã gây quỹ cho việc sửa chữa phòng thể thao. Trong lần đếm mới nhất thì có \$6415 đã được gây quỹ - thật là một nỗ lực tuyệt vời. Những đóng góp vẫn có thể được làm cho đến thứ Năm tuần này - xin hãy sử dụng mã đã được gửi về nhà trong tập giới thiệu chương trình này.

CHUYẾN DÃ NGOẠI SẮP TỚI CỦA LỚP PREP - Thứ Tư (24/05)

Nhằm củng cố bài học môn Tìm hiểu 'Các giác quan bảo vệ chúng ta như thế nào?' các học sinh Lớp Prep sẽ đi dã ngoại đến Traffic School ở Essendon để tập chạy xe đạp và học biết các luật đi đường. Đầy đủ đồng phục thể thao và giày kín ngón chân thích hợp cho việc chạy xe đạp (giày thể thao).

Bản sao thông báo đi dã ngoại đã được gửi về nhà qua học sinh ngày hôm nay. Xin Quý phụ huynh hãy điền phần giấy cho phép và nộp lại cho Trường càng sớm càng tốt. Cảm ơn Quý vị đã cộng tác.

BỮA ĐIỂM TÂM VÀ GIAN HÀNG MỪNG NGÀY CỦA MẸ

Bữa Điểm Tâm Mừng Ngày của Mẹ vào lúc 7.30am **ngày mai**, thứ Ba (09/05). Xin lưu ý rằng Quý vị không thể đến dự nếu đã không hồi báo vì chúng tôi không thể đặt mua thêm bánh nướng nào nữa. Gian hàng Mừng Ngày của Mẹ được tổ chức vào thứ Năm (11/05). Giá các món quà từ \$1 - \$8. Xin ủng hộ cho Gian hàng. Xin nộp phần giấy ở trang 2 của Bản tin tiếng Anh để báo cho biết Quý vị muốn mua bao nhiêu quà.

NGÀY QUỐC TẾ CÁC GIA ĐÌNH

Thứ Sáu vừa qua, chúng ta đã có ngày tuyệt vời tôn vinh các gia đình của chúng ta và nguồn gốc của các gia đình. Chúng ta đã bắt đầu ngày này bằng lời cầu nguyện tuyệt đẹp và theo sau là cuộc Diễu hành của các Quốc gia. Cuộc diễu hành làm nổi bật cộng đồng đa văn hóa đa dạng của trường chúng ta! Bữa ăn xúc xích nướng được anh Rob nấu thật tuyệt. Thật tuyệt vời khi có ông Joe ghé thăm Trường St Paul và giúp nướng xúc xích. Xin đặc biệt cảm ơn Cô Cathy Doran và tất cả các nhân viên đã làm việc để tổ chức cho ngày này. Cảm ơn nhóm Điệu vũ Văn hóa WOW đã đến biểu diễn vũ điệu văn hóa tại Trường - Họ diễn thật hay cùng với các em học sinh. Xin cảm ơn các thành viên gia đình và bạn hữu sau đã giúp nướng xúc xích: Effie Ross, Tana Degala, Tania Ramos, Marlene Haber và Jacqui Batty - không có sự giúp đỡ của họ sẽ mất thời gian rất lâu để cho tất cả học sinh ăn xúc xích.